

Galaxy 125

Versatile, solida e affidabile

Con la nuova serie GALAXY, Gabbiani Macchine offre al mercato un prodotto maturo e tecnologicamente avanzato.

La flessibilità di lavorazione, in termini di tipologia e di materiali, è garantita dalle alte performance generali e dalla possibilità di personalizzare la macchina secondo le esigenze del cliente, il tutto con il **miglior rapporto prezzo/qualità**.

Galaxy 125
Galaxy 125 T

Vielseitig, Robust und zuverlässig

Mit der neuen Serie GALAXY bietet das Unternehmen Gabbiani Macchine dem Markt ein reifes und technologisch hochentwickeltes Produkt. Die Flexibilität der Bearbeitung im Hinblick auf Typ und Materialien wird durch die umfassende allgemeine Performance und die Möglichkeiten der spezifischen Einrichtung der Maschine entsprechend der Anforderungen des Kunden gewährleistet. Und bei all diesen Vorteilen ist auch das beste **Preis-Leistungs-Verhältnis** gesichert.





Versatil, Solida y fiable

Con la nueva serie GALAXY, Gabbiani Macchine lanza al mercado un producto maduro y tecnológicamente avanzado. Su flexibilidad de fabricación, en términos de tipología y de materiales, está garantizada por el alto rendimiento general y por la posibilidad de personalizar la máquina en función de las necesidades del cliente y todo esto con la mejor relación precio/calidad.

Design funzionale
ed ergonomico

Funktionelles
Design mit
ergonomischen
Formen

Diseño funcional
y ergonómico

Pratico vano dove riporre gli utensili e accessori di uso comune.

Praktische Ablage für Werkzeuge, Instrumente und andere Gegenstände.

Práctico compartimento para guardar las herramientas y accesorios de uso común.



Facile da usare

Un accurato studio ergonomico facilita l'utilizzo della macchina.

Einfache benutzung

Ein sorgfältig entwickeltes, ergonomisches Design erleichtert die Benutzung der Maschine.

Fácil utilizar

Un profundo estudio ergonómico facilita el uso de la máquina.



Galaxy 125



Parcheggio materiali

Spostando i pianetti è possibile creare una zona parcheggio pezzi lavorati e delle barre fuori dalla linea di taglio. Anche su guide prismatiche per un più agevole posizionamento dei pianetti.

Materialabstellung

Durch Verschieben der Luftische kann ein Abstellbereich für bearbeitete Werkstücke und Stangen außerhalb der Schneideanlage geschaffen werden. Auch auf prismförmigen Führungen für eine leichtere Positionierung der Flächen.



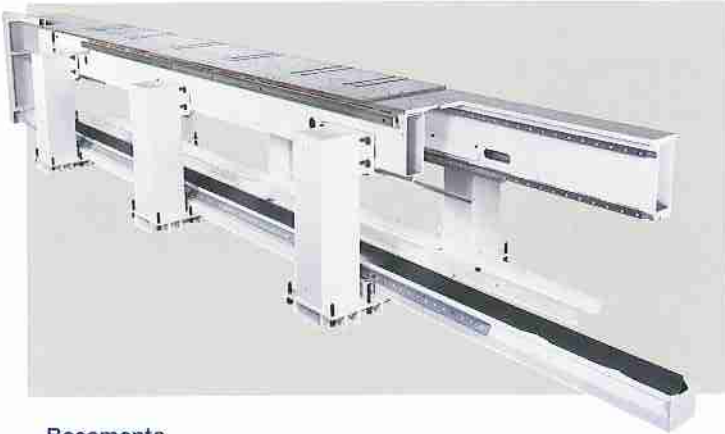
Aparcamiento de materiales

Desplazando los planos, es posible crear una zona de aparcamiento de las piezas elaboradas y de las barras fuera de la línea de corte. También en guías prismáticas, para facilitar la colocación de los planos.

Tradizione
ed innovazione
al servizio
della sezionatura

Tradition und
Innovation im
Dienste des
Formatsägens

Tradición e
innovación al
servicio del
seccionamiento



Basamento

La struttura monospalla rende l'insieme carro/basamento estremamente compatto. Le guide sono fissate al basamento per tutta la loro lunghezza per garantire la massima linearità della corsa.

Untergestell

Die einschultrige Struktur macht die Gesamtheit Schlitten/Untergestell extrem kompakt. Die Führungen sind über ihre ganze Länge am Untergestell befestigt, um eine maximale Linearität des Laufs zu garantieren.

Basamento

La estructura mono espalda transforma el "carro + basamento" en un conjunto extremadamente compacto. La guías son fijadas al basamento en toda la longitud para garantizar la máxima linealidad de la carrera.



La salita delle lame avviene su guide prismatiche a ricircolo di sfere che assicurano una perfetta perpendicolarità col piano di lavoro con il risultato di un'eccellente finitura di taglio.

Der Aufstieg der Sägeblätter erfolgt auf prismenförmigen Führungen mit Kugelumlaufl, die eine perfekte rechtwinklige Stellung zum Arbeitstisch gewährleisten, woraus eine hervorragende Schnittqualität resultiert.

La subida de los discos se produce sobre guías prismáticas a recirculo de esferas que aseguran una perfecta perpendicularidad con el plano de trabajo con el resultado de una excelente calidad de corte.



Carro port lame

La trasmissione del moto al carro port lame effettuata con accoppiamento pignone/cremagliera offre una maggiore fluidità di traslazione e una migliore qualità di taglio.

Sägeschlitten

Die Übertragung des Antriebs an den Sägeschlitten durch die Verbindung Ritzel-Zahnstange bietet eine in höchstem Maße reibungslose Verschiebung und eine bessere Schnittqualität.

Carro porta sierra

La transmisión del movimiento al carro efectuada con un acoplamiento (piñon/cremallera) ofrece una mayor fluididad de traslación y un aumento de la calidad de corte.



Corsa del carro e delle lame su guide prismatiche

Massima rigidità e perpendicolarità della lama rispetto al pacco di pannelli. Drastica riduzione degli attriti in gioco e dell'usura dei materiali, anche alle velocità più elevate. Massima stabilità nel tempo della linearità della corsa e delle caratteristiche della struttura.

Lauf des Schlittens und der Sägeblätter auf prismförmigen Führungen

Maximale Starrheit und rechtwinklige Stellung des Sägeblatts hinsichtlich des Plattenstapels. Drastische Verminderung der Spielreibungen und der Materialabnutzung, auch bei höherer Geschwindigkeit. Maximale Stabilität der Linearität des Laufs und der Struktureigenschaften über die Zeit hinweg.

Carrera del carro sierras y de las sierras sobre guías prismáticas

Máxima rigidez y perpendicularidad del disco con respecto al paquete de paneles. Drástica reducción de los roces en juego y del desgaste de los materiales, no obstante la elevada velocidad. Máxima estabilidad en el tiempo de la alineación en el desplazamiento y característica de la estructura.

Galaxy 125



Pressore

Le aperture praticate nella barra pressatrice eliminano la zona di interferenza con le pinze permettendo l'utilizzo completo dei pannelli con tagli e rifili di coda piccolo a piacere.

Druckstück

Die Öffnungen in der Druckstange beseitigen den Interferenzbereich mit den Greifern und erlauben die vollständige Verwendung der Platten nach Wunsch mit Schnitten und kleinen unteren Beschnitten.

Prensor

Los escalones en la barra prensora eliminan la zona de interferencia con las pinzas y permiten la completa utilización de los paneles con últimos cortes pequeños a placer.



Banda magnetica

La posizione dello spintore rilevata con banda magnetica, non soggetta a giochi o sollecitazioni meccaniche, assicura la massima precisione.

Magnetband

Die Position des Schiebers wird mit Hilfe eines Magnetbandes erfasst, welches frei von Spielraum und keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt ist, und somit maximale Präzision gewährleistet.

Banda magnètica

El dispositivo magnètico no està sujeto a solicitudes externas y es independiente de juegos mecánicos, asegurando la máxima precisión en la lectura de la posición del empujador.



Cambio lama (opt).

Rapido e sicuro tramite dispositivo pneumatico azionato da un selettore.

Sägeblattwechsel (opt).

Schneller und sicherer Sägeblattwechsel durch eine von einem Wahlschalter angetriebene pneumatische Vorrichtung.

Cambio serras (opt).

Cambio serras rápido y seguro con dispositivo neumático activado desde un selector.

La giusta soluzione
per ogni esigenza

Die optimale
Lösung für alle
Anforderungen

La solución perfecta
para todas las
necesidades

Postforming

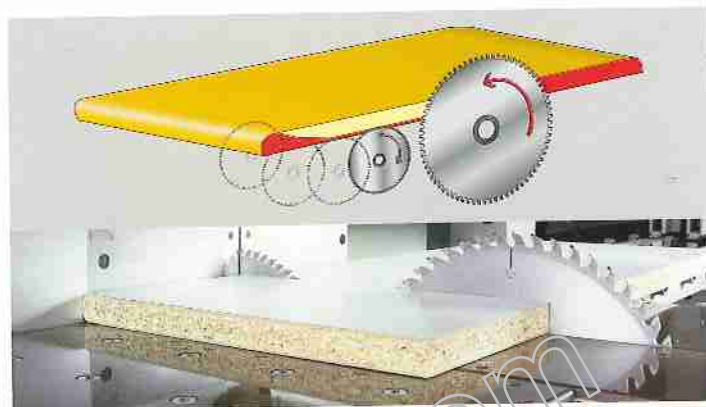
Incisore laterale di barre bordate e portformate tramite salita della lama incisore.

Postforming

Seitlicher Einschnitt der abgekanteten und nachgeformten Stangen durch Aufstieg des Vorritzers.

Postforming

Incisión lateral de tableros orillados y postformados con la subida de l'incisor.



Sporgenza lama ottimizzata

La sporgenza della lama viene regolata automaticamente in base allo spessore del pacco per avere la massima precisione anche nel taglio di un numero ridotto di pannelli.

Optimierter Sägeblatt

Die Ausladung des Sägeblattes wird automatisch hinsichtlich der Stapeldicke reguliert, um auch beim Schneiden einer verminderten Anzahl von Platten maximale Präzision zu erlangen.

Subida cuchilla optimizada

La profundidad de la sierra viene regulada automáticamente en base al espesor del paquete para obtener una excelente calidad de corte, lo mismo vale cuando bienen seccionando pocos tableros.



Tagli chiusi per "sfinestrate"

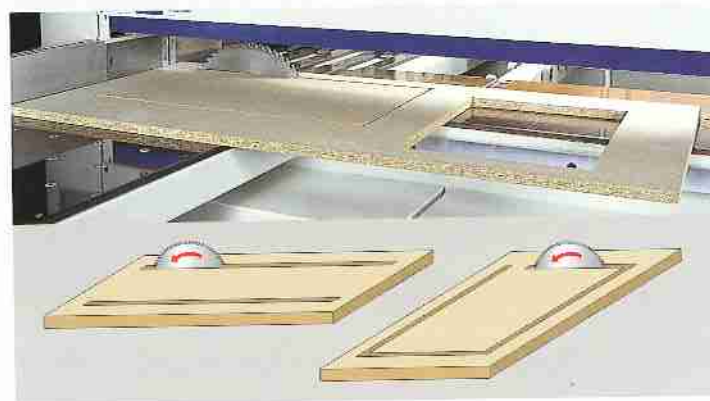
Esecuzione automatica gestita dal sistema di controllo.

Geschlossene Schnitte für das "Rahmen"

Vom Kontrollsystem gesteuerte automatische Ausführung.

Cortes cerrado para "ventans"

Realización automática con mando desde el control.



L'esecuzione di **cave** è **automatica** ed è gestita elettronicamente in base alle dimensioni impostate sul PC di bordo macchina.

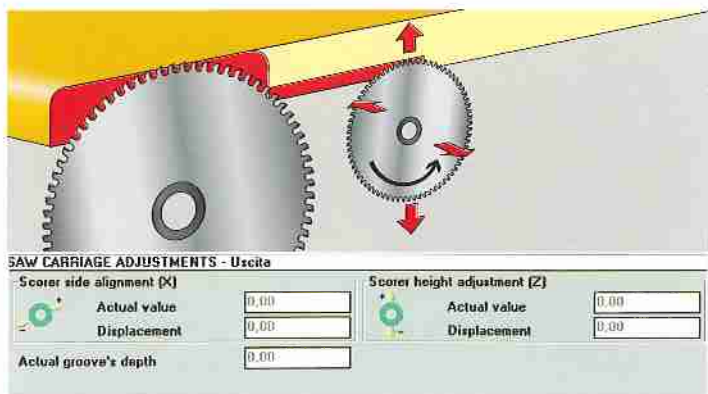
Die Ausführung von Aushöhlungen erfolgt automatisch und wird elektronisch auf der Grundlage der in den PC eingegebenen Abmessungen durchgeführt.

La realización de las **ranuras** es **automatica** con mando electrónico en base a le dimensiones programadas.

GABBIANI



Galaxy 125



Regolazione elettronica dell'incisore

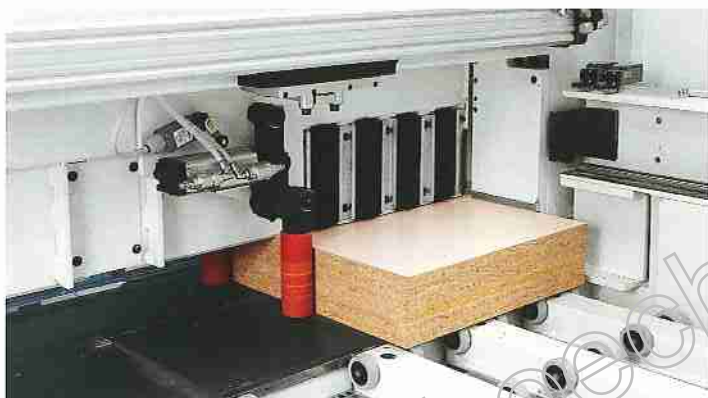
Posizionamento rapido e preciso della lama incisore tramite motori elettrici controllati elettronicamente in base ai valori impostati sul PC dall'operatore.

Elektronische Einstellung des Vorritzers

Schnelle und präzise Positionierung des Vorritzblattes durch Elektromotoren, die auf der Grundlage der vom Bediener in den PC eingegebenen Werte elektronisch kontrolliert werden.

Regulaci3n electr3nica incisor

Posicionamiento rapido y preciso del disco del inciso mediante motores electricos controlados electronicamente en base a los valores impostados en el PC.



L'allineatore laterale con due elementi di pressione **ottimizza** la sua corsa in base alla larghezza dei pannelli.

Der seitliche Ausrichter mit zwei Druckelementen **optimiert** seinen Lauf je nach Plattenlänge.

El alineador lateral, con dos elementos de presi3n, **optimiza** la su carrera en base a la anchura de los tableros.



Battuta a pettine

Gestite da PC permettono di sezionare materiale con bordo sporgente.

Kammanschlag

Diese Vorrichtungen ermöglichen das Formatsägen von Material mit überstehendem Rand und werden über den PC gesteuert.

Tope de peine

Accionadas por PC, permiten seccionar material con bordes sobresalientes.



Guida squadra angolare per tagli ad angolo.

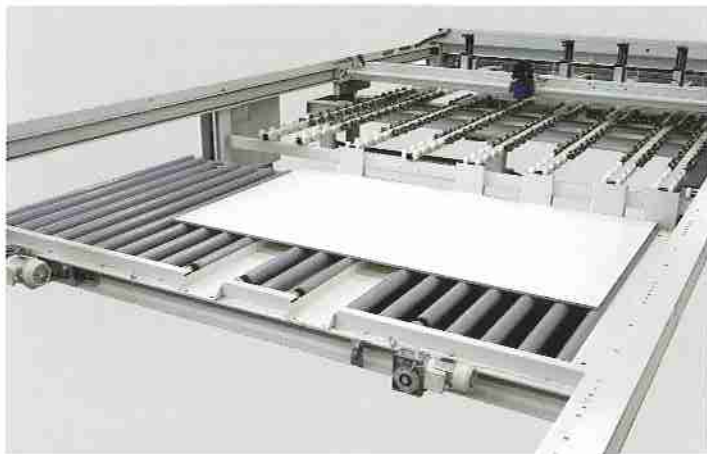
Rechtwinklige Führung für Winkelschnitte.

Guía de escuadra angular para cortes en ángulo.

Carico automatico

Automatische ladung

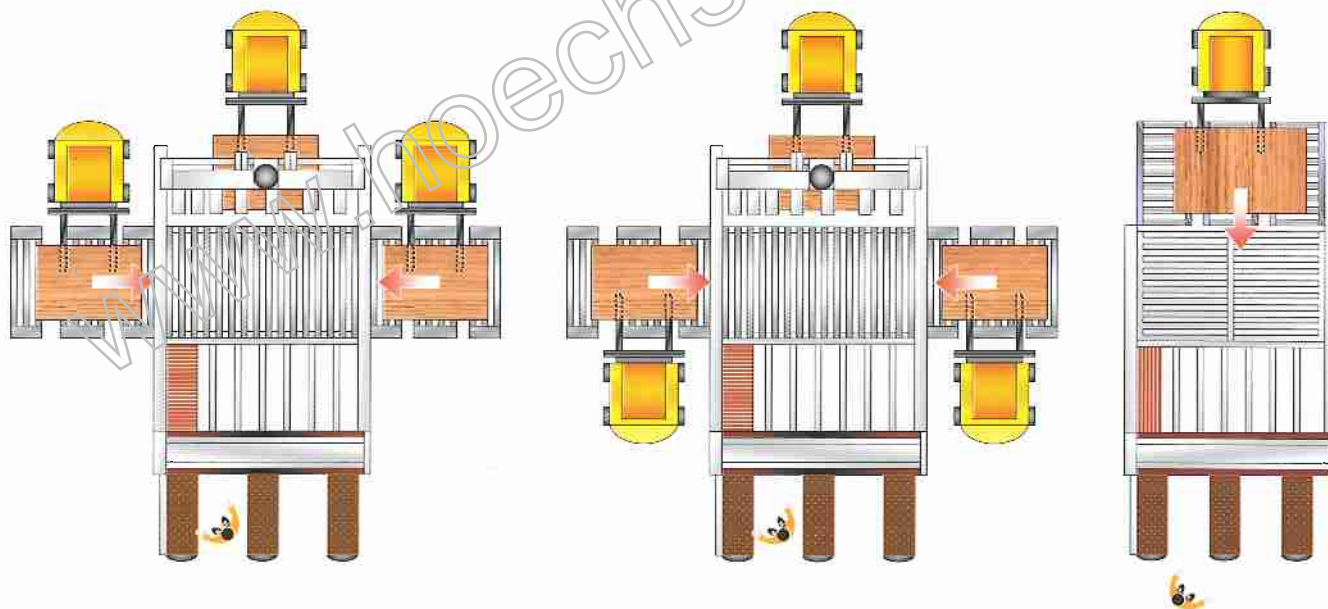
Carga automatica



Tavolo elevatore di carico
Ladehebetisch
Mesa elevadora de carga



Allineatori frontali per il carico automatico
Ausrichter für die automatische Ladung
Alineadores frontales para la carga automatica



Rullvie di precarico

L'utilizzo di una o più rullvie di precarico favorisce la continuità lavorativa della sezionatrice. Soluzioni di carico della pila completa e scarico della pila incompleta offrono adeguate risposte alle esigenze di spazio e produttività.

Seitliche Beschickungen

Mit dem Einsatz von einem oder mehreren seitlichen Beschickungen können die Stillstandzeiten reduziert werden bzw. die Produktivität der Maschine gesteigert werden. Beim Materialwechsel bzw. beim Entnehmen der Schonerplatten oder Paletten fallen somit keine Stillstandzeiten an.

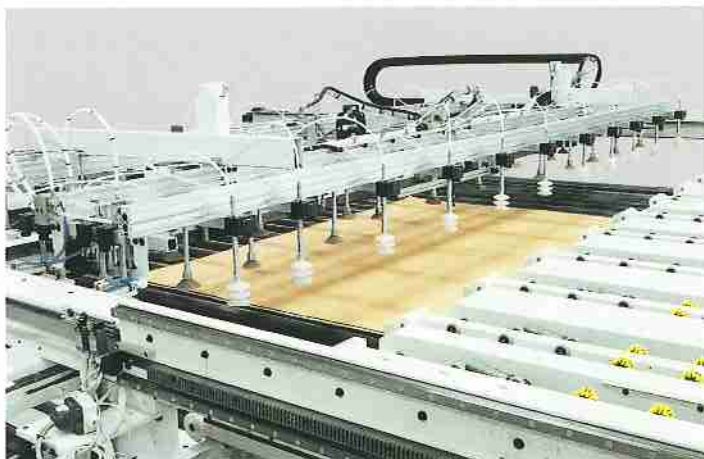
Grupo de rodillos de precarga

La utilización de uno o más grupos de rodillos de precarga favorece la continuidad de trabajo de la seccionadora. Soluciones de carga y descarga de la "media pila" y gestión del panel martir o pallet ofrecen adecuadas respuestas a las exigencias de espacio y productividad.

Carico automatico
pannelli sottili
e pannelli con
rivestimenti delicati

Automatische Ladung
von dünnen Platten und
von Platten mit zarter
Beschichtung

Carga automáticas
de paneles finos
(tablex) y paneles con
recubrimientos delgado



Sistema di carico a ventose

Il sistema di carico a ventose è integrato nella struttura della macchina e ottiene ridotti ingombri. Il dispositivo a ventose preleva il singolo pannello e lo deposita, in tempo mascherato, nella stazione di compattamento all'interno della macchina.

Ladesystem mit Vakuumsaugern

Das Ladesystem mit Vakuumsaugern ist in die Maschinenstruktur integriert und benötigt damit nur einen geringeren Platzbedarf. Die Vakuumsauger nehmen die einzelnen Platten auf und stapeln sie ohne Zeitverlust, d.h. während andere Arbeitsvorgänge weiter laufen, in der Abstapelstation im Inneren der Maschine ab.

Sistema de carga por ventosas

El sistema de carga por ventosas está integrado en la estructura de la máquina y obtiene obstáculos reducidos. El dispositivo de ventosas toma un único panel y lo deposita, en tiempo oculto, en la estación de prensado, en el interior de la máquina.



Dispositivo di predistacco pannelli con ventosa e cuneo soffiatore.

Vorrichtung mit Gebläsefunktion zum Trennen der Platten beim Anheben.

Dispositivo de predespegue de paneles con ventosas y soplador



Tavolo
girevole
interno

Drehvorrichtung

Mesa
interna
rotante



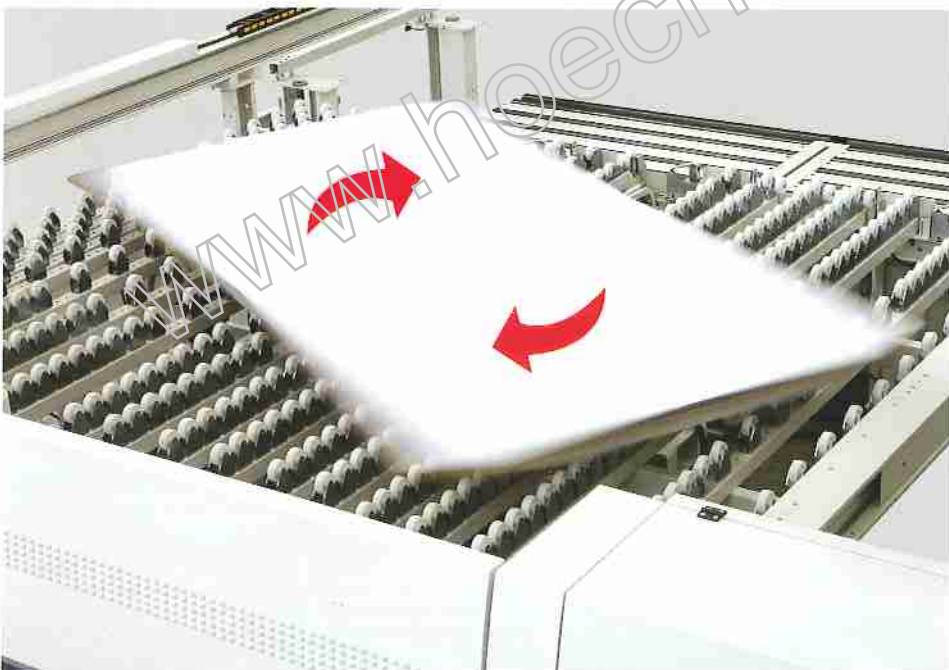
Dispositivo per la gestione del pretaglio automatico

Un robusto telaio metallico sorregge il pacco di pannelli durante la fase di rotazione.

Automatische kopfschnittausführung.
Ein starkes Metallgestell haelt das Plattenpaket waehrend der Drehung.

Dispositivo para la gestion del precorte en automatico

Un robusto telar metalico soporta el paquete de paneles durante la fase de rotacion.



Lo spintore principale carica automaticamente il pacco di pannelli dal tavolo di carico posteriore al centro del tavolo girevole.

Il sistema gestisce poi in automatico il taglio della sezione "Slave" e la reintroduzione e rotazione della sezione Master.

Der Hauptschieber treibt das Plattenpaket vom Hubtisch bis zur Mitte des Drehtisches. Die Vorrichtung fuehrt automatisch den Schnitt vom Abschnitt „Slave“ aus, und sie fuehrt auch die Wiedereinfuehrung und die Drehung des Abschnittes "Master" aus.

El empujador principal carga automaticamente el paquete de paneles desde la mesa elavadora de carga posterior hasta la mesa rotante interna. La seccionadora gestiona en automatico el corte de la parte "precorte" ("Slave") y la reintroducion y rotacion de la parte "Master".

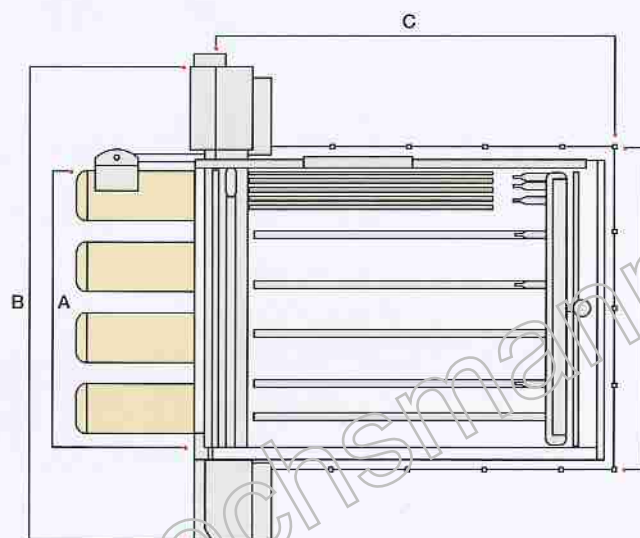
Dati
tecnici

Technische
daten

Datos
tècnicos

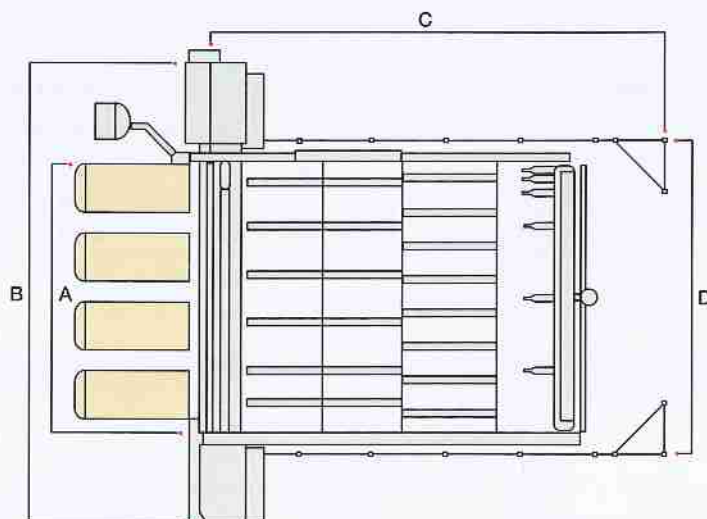
Galaxy 125

	A	B	C	D
3200 x 3200	3300	5690	4275	3666
3800 x 3800	3900	6290	5279	4361
4500 x 4300	4600	6990	5375	4966



Galaxy 125 T

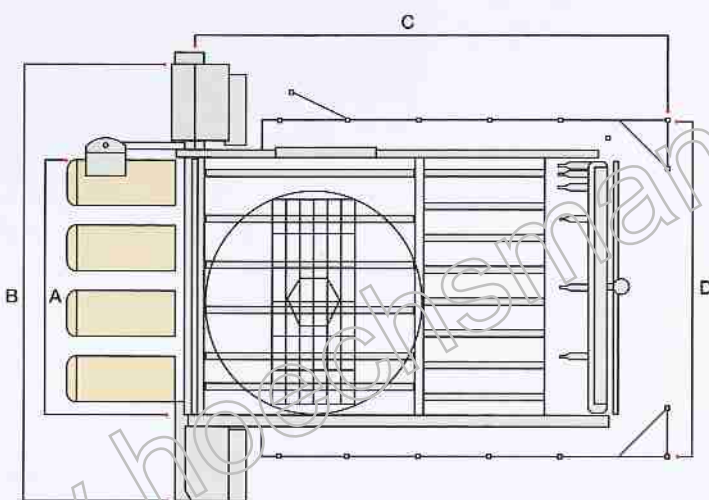
	A	B	C	D
3200x1850	3300	5690	6750	4620
3200x2200	3300	5690	7670	4620
3800x1850	3900	6290	6750	5220
3800x2200	3900	6290	7700	5220
4500x2200	4600	6990	7700	5920
4500x2440	4600	6990	8200	5920
5600x2440	6000	8440	8200	7393





Galaxy 125 T PW-R

	A	B	C	D
3200 x 1850	3300	5690	8419	4620
3200 x 2200	3300	5690	8419	4620
3800 x 1850	3900	6290	9719	5220
3800 x 2200	3900	6290	9719	5220
4500 x 2200	4600	6990	9719	5920
4500 x 2440	4600	6990	9719	5920
5600 x 2440	6000	8440	11214	7393



Dati tecnici	Technische Daten	Datos técnicos	Galaxy 125	Galaxy 125 T - 125 T PW-R
Dimensioni di taglio	Schnittmaße	Dimensiones de corte	3200x3200 mm 3800x3800 mm 4500x4300 mm	
Dimensioni tavolo elevatore	Maße Hebetisch	Dimensiones mesa elevadora		3200x1850 3200x2200 3800x1850 3800x2200 4500x2200 4500x2440 5600x2440
Sporgenza lama	Ausladung Sägeblatt	Resalto sierra	125 mm	125 mm
Diametro lama	Durchmesser Sägeblatt	Diámetro sierra	420 mm	420 mm
Diametro incisore	Durchmesser Vorritzer	Diámetro incisor	160 -200 - 300 mm	160 -200 - 300 mm
Vel. carro lame	Geschw. Sägeschlitten	Velocidad carro sierras	80, 135, 150 m/min	80, 135, 150 m/min
Motore lama	Motor Sägeblatt	Motor sierra	11,2; 15; 18 kW	11,2; 15; 18 kW
Velocità spintore	Geschw. Schieber	Velocidad empujador	50; 95 m/min	75 m/min

Le immagini dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun cambio i dati tecnici possono essere variati, modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, die Daten und Maße ohne Verkündung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung Schemat zu beeinflussen.

Las características de fabricación y los datos técnicos pueden modificarse en cualquier momento y sin la obligación de notificación previa; tales cambios, en todo caso, serán conformes con las normas de seguridad CE. Por motivos de demostración, es posible que algunas fotos muestren máquinas con dispositivos opcionales.

ssa
Kunde
de los

di taglio
epilâne
as

liketten
n de
s en la

a bordo
a
n
auf der
a
n de
a
la